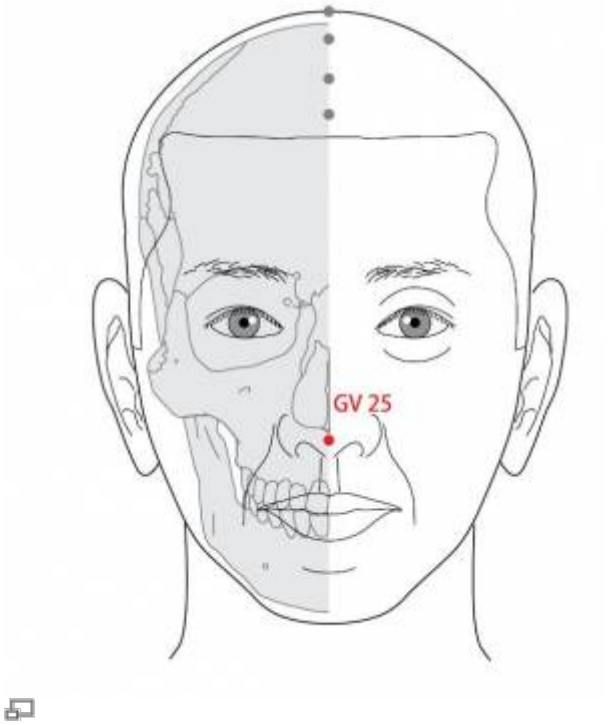
Table des matières

1. Dénomination 1
1.1. Traduction 1
1.2. Origine 2
1.3. Explication du nom 2
1.4. Noms secondaires 2
1.5. Romanisations 3
1.6. Autres langues asiatiques 3
1.7. Code alphanumérique 3
2. Localisation 3
2.1. Textes modernes 3
2.2. Textes classiques 3
2.3. Rapports et coupes anatomiques 3
2.4. Rapports ponctuels 4
3. Classes et fonctions 4
3.1. Classe ponctuelle 4
3.2. Classe thérapeutique 4
4. Techniques de stimulation 4
5. Indications 5
5.1. Littérature moderne 5
5.2. Littérature ancienne 5
5.3. Associations 5
5.4. Revues des indications 5
6. Etudes cliniques et expérimentales 5
7. Références complémentaires 5

25VG Suliao 素髎(素髎)

prononciation

articles connexes: - 24VG - 26VG - Méridien -



WHO 2009

1. Dénomination

1.1. Traduction

素髎 Sùliáo	Compagnon de la Tempête (Nguyen Van Nghi 1971) Ouverture du Blanc ou Orifice de l'origine (Pan 1993) Creux du nez (Laurent 2000)	White Bone-Hole (Ellis 1989) White crevice (Li Ding 1992)

- Zhou Mei-sheng 1984 : *su* white color; noble and unsullied. *liao* see Zhouliao (12GI). *Suliao* This point is on the tip of the nose. It is not a wide place, but it is very noble. Sitting straight and looking at the nose tip with half closed eyes, one can get a white shadow or outline of the nose.
- Ellis 1989 : *sù*: pure, simple, plain; white; the original nature of things; common. *liáo*: bone-hole.
- Li Ding 1992 : “Su” (素) means the very beginning, but also refers to the colour white. “Liao” (髎) means a crevice, but here refers to an acupuncture point.
- Pan 1993 : sû: soie blanche, blanc; état naturel, originel, origine. *liao* trou ou creux dans un os; utilisé aussi pour désigner un orifice en général.
- Guillaume 1995 : *su* (Ricci 4537) : étoffe de soie écrue, blanc, de couleur unie, simple, sans ornements, naturel, brut, fondamental, essentiel, principe, élément. *Liao* : caractère inusité qui signifie « os ».
- Laurent 2000 : SU4 représentation de rameaux chargés de feuilles pendantes, la partie inférieure est MI le fil de soie roui, par extension : étoffe de soie écrue ; blanc ; de couleur unie, simple ; fondamental, essentiel ; dans le taoïsme : le simple état de l'être avant toute détermination, depuis l'origine. LIAO2 figure un creux osseux… Cf. 12 GI ZHOULIAO.

1.2. Origine

- Jia Yi Jing (Deng 1993, Guillaume 1995)

1.3. Explication du nom

- Zhou Mei-sheng 1984 : *Suliao* This point is on the tip of the nose. It is not a wide place, but it is very noble. Sitting straight and looking at the nose tip with half closed eyes, one can get a white shadow or outline of the nose.
- Ellis 1989 : The ideograph 素 sù can mean white, the color associated with the lung. As this point is located on the tip of the nose, which is portal of the lung, the name may be rendered as White Bone-Hole. The character 素 sù carries a meaning of emptiness, like a hole. The term 素手 su shou, for example, means emptyhanded (素 su: empty, 手 shou: hand). The hole at the tip of the nose may therefore be called Empty Bone-Hole. This point is located at the tip of the nose, which is in the center of the face. Thus GV-25 has the alternate names of Nose Tip and Center of the Face. This is the natural arrangement of things, so the name of the point may also be translated as Original Bone-Hole.
- Li Ding 1992 : In the ancient times, the nose was considered to be the beginning of life. The lung, represented by the colour white, has its opening into the nose, at the very tip of which is the point. Hence the name Suliao (White Crevice).
- Pan 1993 : Suliao se trouve au centre du bout du nez. Le nom de Sùliao peut s'interpréter de deux façons différentes : 1. Le Poumon correspond à l'élément Métal et à la couleur blanche. Il a son ouverture au nez. Le Blanc représente le Poumon. Le nom « Ouverture du Blanc » indique que le point Sùliao est situé sur le nez. 2. Les Anciens disaient qu'au cours de la formation du foetus, le nez était la première partie à avoir une ressemblance avec un être humain. Quand Sùliao est traduit « Orifice de l'origine », référence est faite au nez du foetus. Les deux interprétations indiquent que le point se trouve sur le nez, près des narines.
- Laurent 2000 : Le sens de SU est vraisemblablement origine, en embryologie chinoise le nez est le commencement de l'homme, il s'agirait d'une métaphore pour désigner le nez ; le sens est confirmé par les anciennes dénominations.

1.4. Noms secondaires

zhuntou	準頭	pointe du nez (Laurent 2000)	Nose Tip (Ellis 1989)
bizhun	鼻準	bout du nez (Laurent 2000)	Nose Tip (Ellis 1989)
zhengmian	正面		Center of the Face (Ellis 1989)
mianzheng	面正	préside la face (Laurent 2000)	Face center (Ellis 1989)
mianwang	面王	roi de la face (Laurent 2000)	(Ellis 1989)

Guillaume 1995 :

- Mian wang (selon Jia yi jing) Mian (Ricci 3499) : face, visage, figure, façade, honneur, apparences. Wang T (Ricci 5476) : roi, souverain, empereur, monarque, prince.
- Mian zheng (selon Tong ren, ce serait une erreur de transcription) Mian (Ricci 3499). Zheng tr. (Ricci 319) : droit, correct, juste, rectifier, régulier, principal.
- Mian yu (selon Wai tai mi yao, ce serait une erreur de transcription) Mian ffi (Ricci 3499). Yu (Ricci 5923) : jade, précieux.
- Bi zhun (selon Qi xiao liang fang) Bi (Ricci 3964) : nez, museau, trompe, anse. Zhun (Ricci 1254) : plan, juste, égal, norme, niveau, certain ; autoriser

1.5. Romanisations

- (EFEO et autres)
- (Wade-Giles et autres)

1.6. Autres langues asiatiques

- (viet)
- (cor)
- (jap)

1.7. Code alphanumérique

2. Localisation

2.1. Textes modernes

- Nguyen Van Nghi 1971, Guillaume 1995 : A l'extrême pointe du nez.
- Roustan 1979, Pan 1993 : Au milieu du bout du nez.
- Deng 1993 : Sur la face, au milieu du bout du nez.
- Laurent 2000 : Sous le cartilage du nez, à l'extrême pointe du nez.
- WHO 2009: On the face, at the tip of the nose.

Items de localisation

- Pointe du nez

2.2. Textes classiques

- Deng 1993 : “Au bout du nez.” (Jia Yi). Remarque : Tous les anciens ouvrages de médecine s'accordent sur la localisation de ce point. Suliao (25VG) est situé sur le visage, au milieu du bout du nez.
- Běncǎo gāngmù (Compendium de pharmacologie) : At the very tip of the nose. (Ellis 1989)

2.3. Rapports et coupes anatomiques

- Roustan 1979 : Rameaux d'artère et veine facialis, branche externe du nerf ethmoidalis ant. (nasal externe).
- Deng 1993 : Zone concernée : Peau—tissu sous-cutané—cartilage de la cloison nasale et cartilage quadrangulaire. Dans cette région, se trouvent les branches nasales externes du nerf ethmoïdal antérieur et les branches naso-dorsales de l'artère et de la veine faciales.
- Guillaume 1995 : Branche nasale latérale de l'artère faciale, veines nasales externes. Nerf nasal externe.

2.4. Rapports ponctuels

3. Classes et fonctions

3.1. Classe ponctuelle

- Nguyen Van Nghi 1971 : Comme son nom l'indique, c'est le point le plus exposé au vent. Indications inflammation des cornets, rhinorrhée, nez bouché, Fong dans le nez.
- Roustan 1979 : Fait monter le *Yang*, point de réanimation, « ouvre les orifices du cœur » disperse la chaleur.
- Pan 1993 : point de rencontre du Vaisseau gouverneur avec le *Zu yangming* Estomac.

3.2. Classe thérapeutique

- Guillaume 1995 : *Su liao* dégage les Poumons, ouvre les orifices, rétablit le Yang, sauve le *Ni* (contre-courant, perturbation), élimine la chaleur, transforme les stagnations de Sang.
- Laurent 2000 : Point de réanimation, fait monter le Yang, ouvre les orifices du Cœur, disperse la chaleur.

4. Techniques de stimulation

Acupuncture	Moxibustion	Source
Selon Wai tai mi yao, il n'est pas bon de cautériser ce point, puncturer à 0,1 distance de profondeur. Selon Su wen, puncturer à 0,3 distance		Zhen jiu ju ying (Guillaume 1995)
Puncturer Su liao à 0,3 distance	Moxas sont interdits	Yi xue ru men (Guillaume 1995)
Puncturer à 0,1 distance de profondeur	Moxas sont interdits	Lei jing tu yi (Guillaume 1995)
	Moxas sont interdits	Jia yi jing (Guillaume 1995)
Piquer obliquement vers le haut à 0,5 — 1 distance		Roustan 1979
Puncture inclinée entre 0,3 et 0,5 distance de profondeur ou saignée à l'aiguille triangulaire	Les moxas sont interdits	Guillaume 1995
Piqûre oblique vers le haut de 0,3 à 0,5 *cun*	Ne pas chauffer	Laurent 2000

Sensation de puncture

- Roustan 1979 : sensation de décharge électrique qui diffuse jusqu'à la racine du nez.

Sécurité

5. Indications

5.1. Littérature moderne

- Roustan 1979 : Rhinorrhée, polypes, convulsions infantiles. Autres indications : Syncope, hypotension, épistaxis, rhinite, bradycardie.
- Guillaume 1995 : Coma-*hun mi*, syncope-*yun jue*, obstruction nasale, épistaxis, rhinorrhée purulente, polype nasal, rhinophyma, convulsions du nourrisson-*xiao er jing feng* ; syncope-*xiu ke*, faiblesse de la respiration, hypotension artérielle, tachycardie, sinusite aiguë ou chronique.

5.2. Littérature ancienne

- Jia yi jing : « Épistaxis, rhinorrhée, présence de polypes ou d'ulcérations dans le nez, obstruction nasale, anosmie » (Guillaume 1995).
- Lshimpo : Rhinorrhée ; épistaxis ; polype nasal qui obstrue le passage de l'air ; anosmie (Guillaume 1995).
- Zhen jiu ju ying : polype nasal chronique, rhinorrhée avec furoncle du nez, obstruction nasale, dyspnée, déviation nasale, rhinorrhée, épistaxis » (Guillaume 1995).
- Yi xue ru men : Les indications ne sont pas précisées (Guillaume 1995).
- Da cheng : « Polype nasal chronique, rhinorrhée abondante, furoncle du nez avec obstruction, dyspnée, déviation nasale, rhinorrhée, épistaxis » (Guillaume 1995).
- Xun jing : Vent de l'alcool avec nez rouge, furoncles du nez, épistaxis persistante, rougeur de l’œil » (Guillaume 1995).
- Lei jing tu yi : « Polype nasal, dyspnée avec gêne respiratoire, rhinorrhée, déviation de la bouche, épistaxis », « Selon certains, dans les rhynophymas il faut faire saigner ce point à l'aiguille triangulaire », « Vent dû à l'excès d'alcool » (Guillaume 1995).

5.3. Associations

Indication	Association	Source
Syncope toxique	**25VG** + 6MC + 36E	Roustan 1979, Guillaume 1995
Syncope-*xiu ke*	**25VG** + 6MC + 26VG + 9MC + 1Rn + 36E	Shanghai zhen jiu xue (Guillaume 1995)
Électrocution	**25VG** + 6MC + 1Rn	Roustan 1979
Bradycardie	**25VG** + 6MC	Roustan 1979
Hypotension	**25VG** + 6MC + *Xing Fen Xue* (PN54)	Roustan 1979
Épistaxis	**25VG** + 23VG + 20GI	Roustan 1979, Guillaume 1995
Rhynophyma	**25VG** + 20GI + 4GI	Shanghai zhen jiu xue (Guillaume 1995)

5.4. Revues des indications

6. Etudes cliniques et expérimentales

7. Références complémentaires

From:
https://wiki-mtc.org/ - **Encyclopédie des sciences médicales chinoises**

Permanent link:
https://wiki-mtc.org/doku.php?id=acupuncture:points:points%20des%20meridiens:vaisseau%20gouverneur:25vg

Last update: **30 Sep 2020 15:12**